

BDG1102

牧歌

Pastoral Song

Arr. Benedict Goh

SATB, a cappella

MUZIKSEA

Arranger's note

牧歌(mù gē) or Pastoral Song is an Inner Mongolian Folksong. This choral arrangement is inspired by the immense vastness and beauty of the landscape – where sapphire sky meets the glorious and expansive emerald-green pastures that stretch beyond the eye can see, and little white fluffy clouds of grazing sheep dot the peaceful land like pearls cast upon a velvet of green. Perform this piece with a deep sense of calm and reflectiveness. Allow the music to speak for itself without feeling hurried.

牧歌 (Mù Gē) | Pastoral Song | Hanyu Pinyin & Translation

翠绿 cuilǜ <i>emerald-green</i>	的 di <i>of the</i>	草地 cǎodì <i>pasture</i>	上 shàng <i>on top of</i>	
				<i>White sheep running on the emerald-green pastures</i>
哎 āi <i>oh</i>	跑着 pǎozhe <i>running</i>	那 nà <i>those</i>	白羊 báiyáng <i>white sheep</i>	
羊群 yángqún <i>herds of sheep</i>	像 xiàng <i>are like</i>	珍珠 zhēnzhū <i>pearls</i>		<i>Are like pearls cast upon a green fleece</i>
撒 sǎ <i>cast</i>	在 zài <i>upon</i>	绿绒 lǜróng <i>green fleece</i>	上 shàng <i>on top of</i>	
无边 wúbiān <i>boundless</i>	的 di <i>of the</i>	草原 cǎoyuán <i>grassland</i>		<i>The boundless grassland is our home</i>
是 shì <i>is</i>	我们 wǒmen <i>our</i>	故乡 gùxiāng <i>hometown</i>		
白云 báiyún <i>white clouds</i>	和 hé <i>and</i>	青天 qīngtiān <i>blue sky</i>		<i>Blue skies and white clouds our tent</i>
是 shì <i>is</i>	我们的 wǒmen de <i>our</i>	篷帐 péngzhàng <i>tent</i>		
早霞 zǎoxiá <i>rosy dawn</i>	迎接 yíngjiē <i>greet</i>	我 wǒ <i>me</i>		<i>Greeted by the rosy dawn, I burst into song freely</i>
自由地 zìyóu de <i>freely</i>	歌唱 gēchàng <i>(I) sing</i>			
生活 shēnghuó <i>life</i>	是 shì <i>is</i>	这样 zhèyàng <i>such</i>		<i>Such is my life so blessed and carefree</i>
幸福 xìngfú <i>happiness</i>	欢畅 huānchàng <i>delight</i>			

牧歌

Pastoral Song

SATB A Cappella

Arranged by Benedict Goh

Andante ♩ = 60 Tenor Solo *ad lib.* improvise freely within the style of 长调

Tenor

Bass

mp

*Bring out the harmonic partials in the style of overtone singing, without any specific pitch intended.

11

T

B.

19

S

A

T

B.

 Unauthorised duplication
of this score is illegal

2 27

S
啊
ah.

A
啊
ah.

T
呜
ooh.

B.
啊
ah.

35 *mf*

S
翠 绿 的 草 地 上 哎 跑 着 那 白 羊,
cui lü di cao di shang ai pao zhe na bai yang,

A
mf
翠 绿 草 地 上 跑 着 白 羊,
cui lü cao di shang pao zhe bai yang,

T
mf
翠 绿 草 地 上 跑 着 白 羊,
cui lü cao di shang pao zhe bai yang,

B.
mf
翠 绿 草 地 上 跑 着 白 羊,
cui lü cao di shang pao zhe bai yang,

43 *mp*

S
呜
ooh.

A
羊 群 像 珍 珠 撒 在 绿 线 上
yang qun xiang zhen zhu sa zai lü rong shang

T
mp
呜
ooh.

B.
mp
呜
ooh.

This page is intentionally left blank.

To purchase the score, please visit
www.muziksea.com

MUZIKSEA

4 75 *mf*

S
啊 ah, 幸福欢畅! xing fu huan chang!

A
f
生活是这样幸福欢畅! sheng huo shi zhe yang xing fu huan chang!

T
mf
生活是这样幸福欢畅! sheng huo shi zhe yang xing fu huan chang!

B.
mf
啊 ah, 幸福欢畅! xing fu huan chang!

83 *poco a poco decresc.*

S
mp
嗯 nn 啊 ah.

A
mp
啊 Ah, 啊 ah, 啊 ah,

T
mp
啊 Ah, 啊 ah, 啊 ah.

B.
mp